

D I V

INFORMACIÓN SEGUIDA ANTE EL ALCALDE DE PANAMÁ, A SOLICITUD DEL DOCTOR ROBLES, SOBRE LA CONQUISTA QUE REALIZÓ HERNÁN SÁNCHEZ DE BADAJOZ. SE INICIÓ EL 3 DE SEPTIEMBRE DE 1541. [Archivo General de Indias, Sevilla. Justicia. Legajo 1.036.]

/f.º 1/ En madrid a diez e seys dias del mes de hebrero de I.DXLI años presento esta escriptura hernan sanchez de badajoz. (rúbrica)

Originalmente esta aqui el dicho de joan luis.

En la çibdad de panama de castilla del oro tres dias del mes de setienbre año del nascimiento

de nuestro salvador Jhesuchristo de mill e quinientos e quarenta e vn años antel noble señor juan diaz guerrero alcalde hordinario en esta çibdad de panama por su magestad e en presençia de mi hernando del castillo escrivano publico. e del numero de la dicha çibdad pareçio presente el dotor francisco perez de rrobles oydor que a sido del avdiencia e chançilleria rreal que rreside en esta çibdad de panama e vezino de la dicha çibdad de panama e presento antel dicho señor alcalde vn escrito de rrazones e vn ynterrogatorio de preguntas en el ynsero su thenor del qual es este que se sigue: _____

muy noble señor

pedimiento del dotor robles porque hizo servicio a su magestad en dar la gouernaçion a hernand sanchez

pedro de valladolid en nonbre del doctor robles oydor de su magestad digo que para su magestad conste el serviçio que el dicho dotor mi parte le hizo en dar la con-

quista e poblaçion de veragua e costa rrica a hernan sanches de badajoz su yerno y lo que el dicho hernan sanchez a su magestad sirvio en la dicha jornada y como a mucha costa y peligros e trabajos descubrio conquisto y paçifico e poblo aquella provinçia e traxo al serviçio de su magestad el señor natural de aquella tierra con mas de sesenta caçiques que tuvo de paz hasta que rodrigo de contreras governador de nicaragua con exercito entra en la dicha provinçia y combatio e prendio al dicho

hernan sanches de badajoz y le tomo todo el oro e bienes que tenia y lo enbio preso a españa y otras cosas acaecidas en la dicha provincia al dicho mi parte conviene hazer çierta ynformacion para la enbiar a su magestad y le ynformar de lo suso dicho por tanto a vuestra merçed pido rreçiba y esame los testigos que por la dicha ynformacion presentare y les mande examinar por las pre- /f.º 1 v.º/ guntas siguientes y lo que dixeren me lo mande dar signado en manera que haga fee y vuestra merçed ynterponga en la dicha ynformacion su avtoridad e decreto judicial y pido justicia e testimonio _____

I. primeramente sean preguntados los testigos si conoçen al dicho hernan sanches de badajoz y al dicho rodrigo de contreras y si an notiçia de la provincia de nicaragua y de la provincia de veragua y del desaguadero _____

II. yten si saben creen vieron e oyeron decir que el dicho hernan sanches de badajoz con mucha costa trabajos e peligros descubrio en la dicha provincia de veragua vn valle muy rico y de muy buena tierra que tiene mas de treynta leguas en largo y doze en ancho de mucha gente y oro y comidas y cacao _____

III. yten si saben etc. que descubierta el dicho valle el dicho hernan sanches de badajoz lo conquisto y paçifico e poblo y le vino de paz el señor natural de todo el valle que se llama coaça con mas de setenta caçiques sujetos al dicho coaça y traxeron mucho oro y estuvieron sujetos a su magestad y al dicho hernan sanches como su capitan y servian a los christianos y les trayan todo lo que avian menester de comidas _____

IIIIº. yten si saben etc. que toda la tierra estava tan paçifica y de paz en serviçio de su magestad que vn christiano solo andava la tierra entre todos los yndios tan seguramente como en castilla sin rreçibir daño dellos antes mucho serviçio _____

V. yten si saben etc. que el dicho valle de coaça es fuera de la provincia de nicaragua con muchas leguas y esta en la provincia de veragua fuera de lo de la virreyna y çerca de çarabaro _____

VI. yten si saben etc. que el dicho valle de coaça esta despartado del desaguadero mas de quarenta leguas hazia el nonbre de Dios _____

VII. yten si saben etc. quel dicho hernan sanches de bada-

joz poble vn pueblo en la costa de la mar a quien puso por nonbre badajoz y otro la tierra adentro veinte leguas en el dicho valle donde hizo vna fortaleza muy fuerte _____

VIIIº. /f.º 2/ yten si saben etc. que estando toda la tierra desta manera debaxo de la sujeçion e obediencia de su magestad y el dicho hernando de badajoz en ella vino rodrigo de contreras governador de nicaragua con exercito e mano armada y puso cerco sobre el dicho hernan sanches de badajoz en la dicha fortaleza y le defendio el agua y la comida y le combatio y por fuerza de armas le prendio _____

IX. yten si saben etc. que aviendole prendido le tomo todo el oro y bienes y hazienda que el dicho hernan sanches de badajoz tenia asi de munición bastimentos cavallos y armas y negros como de otras maneras que valia mas de veinte mill pesos de oro _____

X. yten si saben etc. que el dicho rodrigo de contreras ynduzia y compelio a algunos de los que el dicho hernan sanches de badajoz avia thenido consigo que acusasen falsamente al dicho hernan sanches poniendoles grandes temores sino lo hiziesen.

XI. yten si saben etc. que con estos temores ciertas personas le acusaron y el dicho rodrigo de contreras hizo las acusaciones e ynterrogatorios e los dio a los que acusaron porque los presentasen y los mando trasladar porque no conoçiesen la letra y atemorizava a los testigos quando no dezian lo quel dicho rodrigo de contreras queria _____

XII. yten si saben etc. que el dicho rodrigo de contreras embio preso a españa al dicho hernan sanches de badajoz en vn barco pequeño en que yvan a peligro grande sin le dar que gastar de su hazienda ni servicio sino como a vn onbre que no tuviera vn rreal _____

XIIIº. yten si saben etc. que con la llegada del dicho Rodrigo /f.º 2 v.º/ de contreras y con los malos tratamientos que el y su gente hizieron en los yndios naturales de la tierra todo quanto el dicho hernan sanches de badajoz avia ganado para su magestad y puesto debaxo de su subxeçion lo rrevelo y alço del dicho servicio el dicho rodrigo de contreras y agora no ay yndios sino todos de guerra _____

XIIIº. yten si saben etc. que nunca el dicho hernan san-

ches de badajoz le mataron los yndios en toda la dicha conquista vn christiano ni mas y si lo mataran los testigos lo supieran e si saben que luego que rodrigo de contreras llevo le mataron los yndios muchos christianos e yndios que truxo de nicaragua y que demas de quatroçientos yndios que de nicaragua traxo no le quedan diez _____

XV. yten si saben etc. que el dicho rodrigo de contreras a hecho y haze malos tratamientos a la gente de guerra con lo qual se le an muerto toda que no le quedan quarenta onbres y espeçialmente a los que estavan con el dicho hernan sanches de badajoz diziendo que todos avian de morir a sus manos teniendo a muchos con cadenas a los pescueços gran tiempo y asi de la jente del dicho hernan sanches no quedan seis onbres que todos se an muerto con los dichos tratamientos _____

XVI. yten si saben etc. que el dicho rrodrigo de contreras a hecho y haze muy peores tratamientos a coaçã señor natural de la dicha tierra que tiene preso en su poder con lo qual el dicho señor le tiene muy mala voluntad y dize que rodrigo de contreras no es capitan ni onbre que el capitan e señor verdadero era hernan sanches de badajoz que le tratava como a señor y le sentava a comer a su mesa _____

XVII. yten si saben etc. que el dicho rodrigo de contreras despoblo el /f.º 3/ pueblo quel dicho hernan sanches de badajoz tenia hecho en el dicho valle la tierra adentro doze o quinze leguas de la mar y derribo la fortaleza y dexo desanparado el dicho valle y se vino al pueblo que el dicho hernan sanches de badajoz hizo en el puerto y costa de la mar _____

XVIIIº. yten si saben etc. que el dicho rodrigo de contreras a destruydo todo el dicho valle y tierra y a talado mas de treyn- ta mill pies de palmas de pixivaes que es el principal manteni- miento de los yndios de aquella tierra _____

XIX. yten si saben etc. que el dicho rrodrigo de contreras y su jente se comieron los cavallos del dicho hernan sanches de badajoz _____

XX. yten si saben etc. que el dicho hernan sanches de ba- dajoz era el mas bien quisto hombre y mas amado de los yndios de aquella tierra que se a visto otro en parte ninguna por los

buenos tratamientos que les hazia _____

XXI. yten si saben etc. y los testigos tienen por çierto que si el dicho hernan sanches de badajoz bolviese a aquella tierra toda le vernia de paz como de antes por el grande amor que le tienen _____

XXII. yten si saben etc. que si el dicho hernan sanches de badajoz no buelve a la dicha provinçia sera muy mala de conquistar y muy peor que de primero por estar ya los yndios encarniçados en christianos y esprimentados en la guerra con ellos y por las asperidad de la dicha tierra _____

XXIII. yten si saben etc. que todo lo suso dicho es publico e notorio y dello ay publica boz y fama el dotor robles _____

El presentado el dicho señor alcalde juan diaz dixo que se haga la dicha provança e presente los testigos de que se entiende aprovechar e le an tomados e re- /f.º 3 v.º/ çebidos e cometio a mi el dicho escrivano la rreçevçion e juramentos de los dichos testigos. testigos el contador francisco gomez e christoval de abregon _____

En el dicho dia e mes e año dicho en presençia de mi el dicho escrivano pareçio el dicho dotor francisco perez de robles e presento por testigo a christóbal cansino e a francisco diaz color prieto de los quales e de cada vno dellos yo el dicho escrivano tome e rreçebi juramento e juro e prometio de desir verdad testigos francisco picon e miguel del castillo _____
I testigo.

El dicho francisco diaz color prieto vecino que dixo ques de la çibdad de los anjeles de la nueva españa estante en esta dicha çibdad e presentado en esta rrazon juro e dixo lo siguiente:

I. a la primera pregunta dixo que conoçe al dicho hernan sanches de badajoz e que al dicho rrodrigo de contreras governador de nicaragua que le a oydo decir que le no conoçe e que tiene notiçia de las provinçias conthenidas en esta pregunta e que este testigo es de hedad de quarenta e çinco o quarenta e seis años _____

II. a la segunda pregunta dixo que sabe lo conthenido en la dicha pregunta como en ella se contiene e que la sabe por que este testigo fue con el dicho hernan sanches de badajoz en descubrimiento del dicho valle que es de la manera conthenida

en la dicha pregunta e vio que se pasaron en le descubrir muchos trabajos —————

III. a la tercera pregunta dixo que sabe lo contenido en la dicha pregunta como en ella se contiene e que la sabe por que lo vio e se hallo presenté a ello —————

IIIº. /f.º 4/ a la quarta pregunta dixo que sabe lo conthenido en la dicha pregunta como en ella se qontiene por que este testigo lo sabe e lo vido e andovo por el dicho valle la tierra adentro diez o doze leguas la tierra adentro con yndios de la tierra e no le hazian mal e le davan de lo que tenian e se podia andar tan paçificamente entre ellos como onbres que anduviesen por las calles de sevilla —————

V. a la quinta pregunta dixo que sabe que el dicho valle esta fuera de nicaragua e muy lexos della que la vna esta a la mar del sur que es nicaragua e el valle a la mar del norte e que tambien esta fuera de la provinçia de veragua de lo de la virreyna al cabo alla hazia honduras questara de la ysla de çarabaro hazia honduras quarenta e çinco o quarenta e seis leguas que estara del rrio de belen mas de çinquenta leguas e este testigo lo andado e por eso sabe que no esta en lo de la virreyna.

VI. a la sesta pregunta dixo que sabe lo qontenido en esta pregunta como en ella se qontiene por que este testigo lo a bysto e andado e puede la dicha destançia del desaguadero hazia el nonbre de Dios —————

VII. a la setima pregunta dixo que este testigo sabe lo qontenido en esta pregunta como en ella se qontiene e que la sabe por que a si es verdad que hizo el dicho hernan sanches de badajoz las dichas poblaciones e la que hizo en el dicho valle de coaça que fue dos leguas del valle arriba e alli puso e hizo vna fortaleza muy fuerte e que la dicha fortaleza hizo dos leguas del pueblo por amor de los yndios —————

VIIIº. /f.º 4 v.º/ a la otava pregunta dixo que sabe lo qontenido en la dicha pregunta como en ella se qontiene porque lo vido e paso asi e este testigo se hallo presente e era de los que estavan con el dicho hernan sanches e el dicho rodrigo de contreras les prendio en la dicha fortaleza con mano armada que como el dicho contreras lleo con mucha gente que llevaba se le huyeron al dicho hernan sanches quarenta o çinquenta caçi-

ques de paz que estavan de paz como si estuvieran en sevilla e el dicho contreras llego e les quito el agua e el paso por do avian de comer e les derroco la fruta con que se mantenian e los yndios que se dizen pixicaes mas de çinquenta mil pies de arvoles e ellos no se pudieron defender e se le dieron que los del dicho hernan sanches no eran mas de veinte o veinte e çinco onbres e el dicho contreras traya mas pujança _____

IX. a la novena pregunta dixo que sabe lo qontenido en la dicha pregunta como en ella se qontiene por que este testigo se hallo presente a ello e este testigo oyo decir quel dicho contreras le avia tomado al dicho hernan sanches çinco mill pesos en oro e ocho negros vna negra en ellos e muchas pieças de plata e tres cavallos e se los comieron de hambre e que el valor de esto de lo que le tomo e que le hizo perder que le pareçio a este testigo que montara mas de çiento e çinquenta mill castellanos _____

X. a las diez preguntas dixo que lo que desta pregunta sabe es que al tiempo que el dicho contreras tomo al dicho hernan sanches e lo prendio dixo e publico que la tierra era suya e que se la avia dado su magestad e el dicho hernan sanches se lo contradixo e queste testigo vio que algunos de los que con el dicho hernan sanches estavan antes pusieron al- /f.º 5/ gunas acusaciones al dicho hernan sanches e que lo demas de la pregunta que lo no sabe _____

XI. a las onze preguntas dixo que dize lo que dicho tiene en la pregunta antes desta e que lo demas desta pregunta que lo oyo decir muchas vezes a personas llegados al dicho rodrigo de contreras que lo hazian como la pregunta dize _____

XII. a las doze preguntas dixo que sabe lo qontenido en la dicha pregunta como en ella se qontiene porque paso asi e el dicho contreras trato muy mal al dicho hernan sanches e lo tovo preso e lo enbio en el dicho barco sin le dar cosa de su hazienda del dicho hernan sanches para comer ni serviçio por la mar e quel barco era chico e el dicho hernan sanches le rrequirio e no le aprovecho nada _____

XIII. a las treze preguntas dixo que sabe lo qontenido en esta pregunta como en ella se contiene porque paso ansi como la pregunta dize que con la llegada del dicho contreras los yn-

dios que el dicho hernan sanches avian paçificado se rrevelaron e huyeron e quando este testigo vino de alla que avra tres meses toda la tierra estava alçada que no sabe lo despues subcedido —————

XIIIIº. a las catorze preguntas dixo que sabe este testigo que al dicho hernan sanches de badajoz no le mataron ningun christiano en guaçavara que le diesen los yndios en que le dieron tres guaçavara e que al dicho contreras quatro onbres luego que entro en la tierra en la dicha fortaleza e muchos murieron de dolencia e hanbre e que le mataron mas de trezientos yndios que llevo de nicaragua por que yva a los buhios de la tierra e les rrobava e tomava las mujeres e lo que tenian /f.º 5 v.º/ e por eso los matavan e que quando este testigo salia de la dicha tierra que a el dicho tiempo le quedavan muy pocos yndios segund lo que este testigo oyo decir en la dicha tierra que le quedaron muy pocos e avn de los christianos que llevo que se an muerto de hanbre por se alçar los yndios —————

XV. a las quinze preguntas dixo que sabe e vio que el dicho rodrigo de contreras prendio al dicho hernan sanches e despues dende a vn mes v dos prendio otros de los del dicho hernan sanches a pablo corço capitan e otros e los tovo encadena hartos dias e que dava a la muerte quando este testigo vino de alla e que de los del dicho hernan sanches quedaran hasta siete o ocho onbres e que de los del dicho rodrigo de contreras le podian quedar quando este testigo salio de la tierra hasta treynta e çinco o treynta e seis honbres e los mas estan para morir e queste testigo oyo decir al dicho contreras que qualquiera de los de hernan sanches que les demandase liçencia para yrse los tengo de ahorcar e que todos de vno en vno an de morir a mis manos e esto este testigo oyo decir al dicho contreras delante de todos quantos lo querian hoyr en el lugar donde ellos estavan.

XVI. a las diez e seis preguntas dixo que sabe que el dicho contreras prendio al caçique coaçã señor del dicho valle e le tenia preso en vna cadena e solto otros tres caçiques sobre el dicho coaçã quel dicho hernan sanches avia preso e que al dicho caçique le haze mal tratamiento e le vido este testigo maltratado e que el dicho caçique dixo que el dicho hernan sanches era el señor natural de aquella tierra e no el dicho contreras —————

XVII. a las diez e siete preguntas dixo que sabe lo qontenido en la dicha pregunta como en ella se qontiene e que la sabe que porque este testigo se hallo en la tierra al tiempo que paso e el /f.º 6/ dicho contreras hizo desbaratar la dicha forta-leza e se vino al pueblo çerca de la mar que antes avia poblado el dicho hernan sanches la çibdad de badajoz e alli esta poblado.

XVIII.º a las diez e ocho preguntas dixo que sabe lo qontenido en la dicha pregunta como en ella se qontiene e que la sabe porque asi paso e los vido cortar e eran mas de çinquenta mill pies de los dichos arvoles _____

XIX. a las diez e nueve preguntas dixo que sabe lo conthe-nido en esta pregunta como en ella se contiene e que la sabe porque asi paso como la pregunta dize _____

XX. a las veynte preguntas dixo que sabe lo contenido en la dicha pregunta como en ella se qontiene e que la sabe por que lo vido como los dichos yndios querian mucho al dicho her-nan sanches e venian de paz a el _____

XXI. a las veynte e vna preguntas dixo que si el dicho her-nan sanches de badajoz bolviere a la dicha tierra que todo ver-nia de paz e questo queste testigo lo sabe por lo que le an dicho los yndios naturales de la tierra _____

XXII. a las veynte e dos preguntas dixo questa clara ser asi lo qontenido en esta pregunta por todo lo que a dicho e de-clarado e por lo questo testigo a platicado con los yndios natu-rales de la tierra _____

XXIII. a las veynte e tres pregutas dixo que dize lo que dicho tiene e que deste fecho esto es lo que sabe e /f.º 6 v.º/ la verdad so cargo del juramento que hizo e no firmo que dixo que no sabia firmar _____

II testigo.

_____ El dicho christoval cansino tes-tigo presentado en esta rrazon por parte del dicho dotor francisco peres de robles juro segun derecho e siendo preguntado por las preguntas del dicho ynte-rrogatorio dixo lo siguiente: _____

I. a la primera pregunta dixo que conoçe a los qontenidos en la dicha pregunta e tiene notiçia de las provinçias contheni-das en la dicha pregunta e questo testigo es de hedad de qua-renta e dos años poco mas o menos _____

II. a la segunda pregunta dixo que este testigo a visto el dicho valle e que tiene cacao e oyo decir que lo avia descubierto el dicho hernan sanches con mucho trabajo e que avia en el mucho e que lo a hallado el dicho hernan sanches e que lo oyo decir al dicho hernan sanches e a personas que con el avian ydo a lo descubrir _____

III. a la tercera pregunta dixo que este testigo oyo decir lo qontenido en esta pregunta al dicho hernan sanches e a otros que con el fueron e vio al caçique principal de toda la tierra en poder del dicho hernan sanches _____

III°. a la quarta pregunta dixo que alrededor de adonde estava poblado el dicho hernan sanches de badajoz este testigo vio que los christianos andavan entrellos yndios e se yvan a comer los christianos entre ellos los yndios seguros _____

V. a la quinta pregunta dixo que la sabe como /f.º 7/ en ella se contiene porque asi lo a visto este testigo e a estado en todas estas provinçias e lo a visto e por eso lo sabe _____

VI. a la sesta pregunta dixo que sabe lo qontenido en la dicha pregunta como en ella se qontiene porque este testigo lo an dado e visto pero que no ay quarenta leguas a lo que a este testigo le pareçe por cerca _____

VII. a la setena pregunta dixo que sabe que el dicho hernan sanches hizo los pueblos qontenido en la dicha pregunta este testigo a estado en ellos e oyo decir como los avia fecho e estuvo en la dicha fortaleza e lo vido _____

VIII°. a la otava pregunta dixo que lo que sabe es quel dicho contreras fue a la fortaleza donde el dicho hernan sanches estava e lo çerco e le puso çiertas estançias de jentes en las aguadas e le quito el agua e le tomava la jente que venia a tomar agua e viendose perdido el dicho hernan sanches se dio.

IX. a la novena pregunta dixo que sabe este testigo quel dicho contreras le tomo lo qontenido en la dicha pregunta e le tomo çierto oro que dezia que avria seis mill pesos e queste testigo no sabe el valor que valia e que los cavallos que le tomo fueron dos _____

X. a las diez preguntas dixo que sabe que se pusieron çiertas acusaçiones el dicho hernan sanches e que algunos dezian

que se lo hazian hazer el dicho contreras e ellos llamava e delante del se tomavan los dichos —————

XI. /f.º 7 v.º/ a las onze preguntas dixo que dize lo que dicho tiene en la pregunta antes desta e lo demas no sabe e que oya dezir quel dicho contreras les ynponia en ello —————

XII. a las doze preguntas dixo que sabe lo qontenido en la dicha pregunta y quel dicho contreras enbio a españa al dicho hernan sanches en vn barco e mucho peligro e sin le dar dinero ni servijio e no llevaba signo vn indiezito pequeño e este testigo se hallo presente en costa rrica quando lo enbio —————

XIII. a las treze preguntas dixo que lo que della sabe que con la llegada del dicho rodrigo de contreras e gente que lleva los yndios e caçiques que el dicho hernan sanches tenia de paz con los yndios de servijio se alçaron e huyeron por el daño que les hazian los del dicho rodrigo de contreras e que des que este vino de la dicha tierra que puede aver tres meses estava toda alçada e no avia que comer en ella e ocho o diez meses avia que comian yervas sin sal ni ser carne la gente del dicho rodrigo de contreras —————

XIIIº. a las catorze preguntas dixo que quando este testigo lleo a la tierra oyo decir este testigo algunos de los del dicho hernan sanches e a todos que no les avian muerto los yndios christianos ninguno e luego acabo de vn mes e medio que alli estuvieron el dicho contreras e su jente le mataron los yndios quatro o çinco christianos en vna guaçavara yendo con vn cavdillo e los otros vinieron huyendo al rreal e mataron al cavdillo e vio este testigo que el dicho rrodrigo de contreras llevaba mas de quatroçientos yndios de nicaragua consigo e que algunos dellos an muerto los yndios /f.º 8/ e los mas se an muerto de hanbre que quando este testigo salio de la tierra le quedarían obra de sesenta o setenta pieças de las dichas quatroçientas pieças e despues que aca no sabe las que se le an muerto

XV. a las quinze preguntas dixo que lo que sabe desta pregunta es que el dicho rrodrigo de contreras no haze buen tratamiento a la gente de guerra como onbre que no sabe que cosa es guerra e que esto este testigo lo sabe porque fue con el dicho rrodrigo de contreras e salia con jente e si algund conpañero algo a su casa para heridas o llagas o pan o sal no se lo que-

ria dar e dava mill gritos teniendolo e palmadas con las manos que asombra la gente e no le osavan pedir ninguna cosa e que a los de hernan sanches les hazia malos tratamientos e los tenia en muy poco e prendio a dos dellos e los tovo encadenado este testigo dexo vno preso quando salio de la tierra que de los del dicho hernan sanches no quedan mas de seis o siete e los demas sean muerto con los malos tratamientos que a los que tenian dellos servicio de yndios se los tomo e a los otros no se los dio e a este rrespetto de tratellos mal e no tener servicio se an muerto e no quedan mas de los que a dicho —————

XVI. a las diez e seis preguntas dixo quel dicho rrodrigo de contreras no haze buenos tratamientos al dicho coaçã señor del dicho valle e de toda aquella tierra e le hizia mejor tratamiento el dicho hernan sanches por que el dicho contreras no lo tratava como el dicho hernan sanches e lo trae sucio e hecho en ese suelo en vna cadena e muerto de hambre e el dicho hernan sanches lo traya consigo e le dava de comer a su mesa e le hazia dar camisa linpia cada /f.º 8 v.º/ semana e dormia el dicho caçique en vna hamaca e linpio e avnquestava preso esta vien tratado estava a su plazer e le dava vino quando el dicho hernan sanches lo bevia e le servian dos mujeres del dicho caçique e despues se le murieron e quel dicho caçique dixo a este testigo que era señor badajoz e que el dicho contreras era motolin que quiere decir pobre —————

XVII. a las diez e siete preguntas dixo que sabe lo qontenido en la dicha pregunta como en ella se qontiene por que este testigo se hallo presente en la tierra a la sazõ e vido quel dicho contreras hizo lo qontenido en esta pregunta e desmontaron el dicho valle e sierra dondestava poblado el dicho hernan sanches e se vino al pueblo de la mar quel dicho hernan sanches avia poblado lo dexo a este testigo —————

XVIIIº. a las diez e ocho preguntas dixo que sabe lo qontenido en esta pregunta por que paso asi e se derribaron muchas palmas e pixivaes la mayor cantidad que no sabe este testigo si seria la cantidad conthenida en la dicha pregunta e que los pixivaes son los que comen los yndios e les sostentan —————

XIX. a las diez e nueve preguntas dixo que sabe este testigo e vio que se comieron dos cavallos' del dicho hernan san-

ches en el real por la parte del dicho rodrigo de contreras.

XX. a las veinte preguntas dixo que los yndios le parece a este testigo que estavan bien con el pues le venian a ver los mismos señores e bevian çerca del e que oyo decir a los del dicho hernan sanches que los yndios le querian bien porque no les tomava sus mujeres ni les derribava pejivaes _____

XXI. a las veinte e vna pregunta dixo queste testigo que los /f.º 9/ yndios de la dicha tierra esperan al dicho hernan sanches e que si el tornase a la tierra que todos vernian de paz.

XXII. a las veinte e dos preguntas dixo que cree este testigo que si el dicho hernan sanches bolviese a la tierra que sin guerra la paçificase por lo que dicho tiene del bien que con el estavan los yndios e si otro viniese no sabe este testigo lo que suçederia en la dicha tierra _____

XXIII. a las veinte e tres preguntas dixo que dize lo que dicho tiene e que deste fecho esto es lo que sabe e la verdad so cargo del juramento que hizo e firmolo de su nonbre. christoval cansino _____

III testigo
gonzalo hernandes.

E despues de lo suso dicho en diez e nueve dias del dicho mes e año dicho ante mi el dicho escrivano pareçio el dicho dotor francisco peres de rrobles e presento por testigo en esta rrazon a gonzalo hernandez del qual yo el dicho escrivano tome e rreçebi juramento e el juro sobre la señal de la cruz en forma de derecho e prometio de decir verdad testigos antonio de medina e francisco picon e antonio griego e lo que dixo es lo siguiente: _____

I. a la primera pregunta del dicho ynterrogatorio dixo que conoçe a los conthenidos en la dicha pregunta e tiene notiçia de las dichas provinçias conthenidas en la dicha pregunta e questo testigo es de hedad de treynta años poco mas o menos tiempo.

II. a la segunda dixo que este testigo oyo decir lo qontenido en esta pregunta a muchos de los que llevo el dicho hernan sanches /f.º 9 v.º/ a las dichas provinçias e este testigo estuvo en el dicho valle que fue con los de contreras e lo vido que las leguas que tiene que las no sabe _____

III. a la terçera pregunta dixo que la oyo decir algunos de los que avian ydo con el dicho hernan sanches e vio el caçique

preso e vio algunos yndios de paz al tiempo que este testigo lleo al dicho valle con los del dicho contreras _____

IIII°. a la quarta pregunta dixo que este testigo oyo decir lo qontenido en esta pregunta algunos de los que fueron con el dicho hernan sanches e que al tiempo que lleo al dicho valle vio tres yndios que venian del pueblo donde estava hernan sanches de paz _____

V. a la quinta pregunta dixo que sabe este testigo quel dicho valle esta mas de sesenta leguas de nicaragua e esta fuera del ducado de la virreyna que tiene en veragua e esta çerca de las yslas de çarabaro obra de diez leguas dellas que puede aver de la boca de vn rrio que sale del dicho valle e va a la mar que de la boca de la mar a las yslas de çorobaro puede aver diez leguas poco mas e que esto este testigo lo sabe porque a andado por aquella tierra e estovo en las yslas de çorobaro e en el rrio e salido por la boca e a estado en nicaragua que vino de alla con el dicho contreras _____

VI. a la sesta pregunta dixo que sabe este testigo que el dicho valle de coaça esta desapartado del desaguadero hazia el nonbre de Dios obra de treynta e çinco o quarenta leguas e lo que a este testigo le pareçe poco mas o menos porque lo a andado _____

VII. /f.º 10/ a la setena pregunta dixo que lo que della sabe es que este testigo llegado a la tierra con el dicho contreras oyo dezir a los del dicho hernan sanches como el dicho hernan sanches avia poblado el dicho pueblo de badajoz e que en el este testigo no vio jente e que hallaron poblado al dicho badajoz ençima del valle fecho vn pueblo çercado de madera e alli estava e tenia la dicha çerca por fortaleza _____

VIII°. a la otava pregunta dixo que lo que della sabe es quel dicho rrodrigo de contreras con la jente que llevaba que eran hasta ochenta o noventa hombres e con sus armas fueron do el dicho hernan sanches de badajoz estava en la dicha fortaleza e le çercaron por mandado del dicho contreras e le tomaron vna guade que mas se servian e algunos que salieron de la fortaleza los prendieron que fue vno e otros se le pasavan al dicho contreras e entonçes se dio el dicho hernan sanches e el rrodrigo de contreras le tomo e dende a çiertos dias este testigo le

via preso al dicho hernan sanches en poder del dicho rodrigo de contreras _____

IX. a la novena pregunta dixo que lo que sabe desta pregunta es que este testigo oyo decir en el dicho rreal por cosa publica quel dicho rodrigo de contreras avia tomado al dicho hernan sanches todo lo que le hallo así oro como plata e cavalllos a otras cosas e que este testigo vio pesar el dicho oro que cree que peso çinco mill castellanos poco mas o menos e que la mayor parte dello hera muy bien oro e que lo que valia lo que se tomo e secresto al dicho hernan sanches que este testigo no lo sabe _____

X. /f.º 10 v.º/ a las diez preguntas dixo que la no sabe mas de le ver poner pleytos algunas personas al dicho hernan sanches.

XI. a las onze preguntas dixo que como a dicho este testigo vio como pusieron algunos pleytos al dicho hernan sanches antel dicho rrodrigo de contreras e que lo demas de la pregunta que lo no sabe mas le dixeran a este testigo que quando tomava los testigos el dicho rrodrigo de contreras dezia a los testigos que deponian sus dichos no oystes vos esto e que lo oyo dezir a juan luys _____

XII. a las doze preguntas dixo que sabe lo conthenido en la dicha pregunta como en ella se contiene por que lo vido este testigo llevar al dicho barco preso e fue publico que no lleva blanca ni el dicho contreras se la avia dado e que lleva solo vn yndiezito e el barco era vn vergantinejo e desta manera lo enbio _____ .

XIII. a las treze preguntas dixo que lo que sabe es que des que el dicho contreras entro en la tierra al tiempo que entro estaban los yndios del dicho valle de coaça de paz como este testigo a dicho e despues se rrevelaron e alçaron e que quando este testigo salio de la tierra no avia yndio de paz en ella signo todos de guerra _____

XIIIº. a las catorze preguntas dixo que lo que sabe desta pregunta es que al tiempo que este testigo entro en la tierra con el dicho contreras oyo decir a la jente del dicho hernan sanches que no les avian muerto los yndios christiano ninguno e que al dicho contreras le /f.º 11/ mataron luego quatro cristianos en vna guaçavara yendo a buscar de comer e despues algunos

yndios e otros se murieron hartos e que el dicho contreras llevo de nicaragua obra de quatroçientos yndios o poco menos e que de todos no le quedan quando este testigo salio de la tierra obra de çinquenta o sesenta o algunos mas e todavia se le morian e que esto que lo sabe por que vino con el dicho contreras ———

XV. a las quinze preguntas dixo que sabe que el dicho contreras hablava aspero algunos de los españoles christianos que consigo traya e muchos se le morian con la hanbre que tenian como los yndios se açaron e que este testigo oyo decir en el rreal del dicho contreras que avia dicho el dicho contreras que todos los del dicho hernan sanches avian de morir antes que saliesen de la tierra e que tovo presos en cadenas al pescueço dos que vno dellos traya la cadena al pescueço e otro a los pies de los del dicho hernan sanches quedaron diez o doze e de los de contreras obra de quarenta o quarenta e çinco ombres esto quando este testigo salio de la tierra ———

XVI. a las diez e seis preguntas dixo que lo que sabe es que este testigo vio que el dicho caçique comia a la mesa del dicho hernan sanches e le hazia servir como asi propio e quel dicho contreras no haze tan buen tratamiento al dicho caçique sino que le tiene en vna cadena e suçio e se hecha en el suelo e que algunas personas del rreal oyo dezir quel caçique dezia quel dicho contreras no hera señor signo el dicho hernan sanches ———

XVII. a las diez e siete preguntas dixo que sabe este testigo /f.º 11 v.º/ e vio quel dicho contreras desmanparo el pueblo donde el dicho hernan sanches estava en el dicho valle e se vino al otro pueblo donde primero estovo badajoz a la orilla de la mar e quel pueblo que desmanparo puede estar doze leguas de la mar poco mas o menos ———

XVIII.º a las diez e ocho preguntas dixo que sabe este testigo e vio que la gente del dicho contreras el tiempo que estovo en el dicho valle talaron muchas palmas que llaman pijivaes que es el principal bastimento de los yndios de aquella tierra ———

XIX. a las diez e nueve preguntas dixo que en el dicho real del dicho contreras se comieron dos cavallos de los que eran del dicho hernan sanches de badajoz ———

XX. a las veinte preguntas dixo queste testigo oyo dezir a los del dicho hernan sanches que los yndios los querian bien e

estavan bien con ellos e que andavan entrellos de paz —————

XXI. a las veinte e vna preguntas dixo que dize lo dicho en las preguntas antes desta e lo demas no sabe —————

XXII. a las veinte e dos preguntas dixo que le parece a este testigo que a poca a de ser mas mala de conquistar que antes e que lo demas de la pregunta que no lo sabe —————

XXIII. a las veinte e tres preguntas dixo que dize lo que dicho tiene e que deste fecho esto es lo que sabe e la verdad so cargo del juramento que hizo e firmolo de su nonbre gonçalo fernandes —————

IIII° testigo.

juan luis.

/f.° 12/ E despues de lo suso dicho en treze dias del dicho mes de setiembre e del dicho año de

mill e quinientos e quarenta e vn años en presençia de mi el dicho escrivamo pareçio el dicho doctor francisco peres de rrobles e presento por testigo en esta rrazon a juan luys del qual yo el dicho escrivano tome e rreçibi juramento e el juro sobre la señal de cruz en forma de derecho e prometio de dezir verdad testigos antonio corço e pablo corço e dixo lo siguiente:

I. a la primera pregunta dixo que conoçe a los conthenidos en la dicha pregunta e queste testigo tiene notiçia de las provinçias conthenidas en la pregunta e que es este testigo de hedad de treynta e dos años —————

II. a la segunda pregunta dixo que sabe este testigo lo conthenido en la dicha pregunta por queste testigo fue con el dicho hernan sanches de badajos e ayudo a descubrir el dicho valle que es de la calidad conthenida en la dicha pregunta —————

III. a la terçera pregunta dixo que sabe lo qontenido en la dicha pregunta como en ella se contiene por que este testigo se hallo presente e vio lo sobre dicho conthenido en la dicha pregunta e paso asi como la pregunta lo dize —————

IIII°. a la quarta pregunta dixo que este testigo sabe lo qontenido en la dicha pregunta e paso ansy como la pregunta dise e se yvan los del dicho hernan sanches por toda /f.° 12 v.°/ la tierra e dormian e comian en las casas de los yndios e estavan paçificos e no rreçebian daño dellos sino antes serviçio cada vez que los avian menester e trayan de comer al rreal —————

V. a la quinta pregunta dixo que sabe lo qontenido en esta

pregunta como en ella se contiene porque asi paso e es verdad e el dicho valle esta quinze leguas del limite de la virreyña e muy lexos de nicaragua a obra de otras quinze leguas de las yslas de çorovaro e que lo a andado este testigo eçeto que no a ydo a nicaragua pero ques muy notorio quel dicho valle esta muy lexos de nicaragua _____

VI. a la sesta pregunta dixo que sabe lo conthenido en esta pregunta como en ella se contiene e que la sabe porque asi es verdad e ay el limite conthenido en la dicha pregunta desde el dicho valle al desaguadero e antes mas que menos e que lo sabe por queste testigo lo andado _____

VII. a la setena pregunta dixo que sabe este testigo lo conthenido en la dicha pregunta como en ella se contiene porque paso asi lo conthenido en la dicha pregunta e se hallo presente este testigo a lo ayudar e fazer _____

VIII°. a la otava pregunta dixo que sabe todo lo qontenido en la dicha pregunta como en ella se contiene por que este testigo se hallo en ello e paso asi e el dicho rrodrigo contreras les puso cerco al dicho hernan sanches e su jente e les tomo las aguas e les prendian los que salian a buscar de comer e horça-do de la dicha guerra se dio el dicho hernan sanches _____

IX. a la novena pregunta dixo que sabe este testigo vio todo lo quel /f.º 13/ dicho hernan sanches tenia que desposeo el dicho governador rrodrigo de contreras e todo lo toma e con ello çinco mill e noveçientos pesos de oro que era todo buen oro de veinte quilates arriba de pieças de yndios tomadas en la tierra e que avian dado los dichos çaçiques e que la cantidad de lo que todo valia que lo no sabe mas de que el dicho contreras le tomo cavallos armas ballestas arcabuzes e tiros de artilleria e espadas e otras cosas que valian bien la cantidad no la sabe.

X. a la dezena pregunta dixo que este testigo sabe que el dicho rodrigo de contreras rrogava a los que el dicho hernan sanches tenia que le pidiesen el oro que tenia escondido e los malos tratamientos que les hazia a este testigo le rogo que tomase poder de todos e que le pidiese todo el mal e daño que el dicho hernan sanches avia fecho en la tierra e se lo mando e este testigo tomo poderes de algunos e demando al dicho hernan sanches por tener contento al dicho rodrigo de contreras e por

le tener contento —————

XI. a la onzena pregunta dixo que sabe todo lo qontenido en esta pregunta como en ella se contiene e que la sabe porque paso asi e queria hundir a bozes a los testigos que dezian sus dichos diziendoles dezid no tengais miedo de hernan sanches que yo soy governador de la tierra e no ay otro governador signo yo e dezia que les daria yndios e que les rrepartiria la tierra e les daria su oro e lo haria mejor con ellos que el dicho hernan sanches /f.º 13 v.º/ e algunos con esto dezian lo que se sabia a bien al dicho rodrigo de contreras e que esto que lo sabe por que era este testigo procurador de toda la jente a via que todo pasava ante este testigo —————

XII. a las doze preguntas dixo que sabe este testigo lo conthenido en la dicha pregunta como en ella se qontiene e que la sabe porque asi paso e el barco donde hizo yr al dicho hernan sanches este testigo lo vido e era pequeño que no era para navegar para lexos mas de para luego de tierra e que no le dio ser-
vicio ni dineros ni que comer e asi lo embio —————

XIII. a las treze preguntas dixo que sabe lo conthenido en la dicha pregunta como en ella se contiene e que la sabe por que asi paso e despues que el dicho contreras entro en la tierra se alçaron los yndios que puede aver que puede aver tres y quatro meses todo estava de guerra —————

XIIIIº. a las catorze preguntas dixo que este testigo sabe que al dicho hernan sanches no le mataron christiano ninguno los yndios de la tierra e que al dicho contreras luego que tomo al dicho hernan sanches le mataron quatro christianos e vn negro e mas de sesenta yndios en vna guaçavara que ovo vno que embio la tierra adentro e lo demas bolvieron huyendo e los mas dellos heridos e que despues le matava muchos yndios e los christianos venian heridos donde quiera que yvan e sin provecho e que quando este testigo salio de la tierra pareçio que quedarian de mas de quatroçientos yndios quel dicho contreras truxo de nicaragua obra de çinquenta o sesenta yndios e los demas se le murieron vnos que le matavan los yndios e otros en gua- /f.º 14/
çavara e que lo sabe porque este testigo andava entrellos e los vey a oya por publico e lo que pasava entre ellos —————

XV. a las quinze preguntas dixo que este testigo oyo decir

al dicho rrodrigo de contreras governador de nicaragua que avia de acabar a los de hernan sanches todos vno a vno porque no le pidiesen el oro e que a este testigo e a otro tovo en cadenas a este testigo quatro dias e a otro dexo este testigo en cadenas por capitanes de hernan sanches e que de los de hernan sanches podian quedar en la tierra çinco o seis e que de los de contreras se quexavan algunos del e que le pareçe a este testigo que le podrian quedar treynta e çinco onbres e que se le an muerto de hambre e dolençia e en la guerra e que este testigo oyo decir en la dicha tierra que el dicho contreras avia traydo de alla çien christianos españoles —————

XVI. a las diez e seis preguntas dixo que sabe lo qontenido en esta pregunta e que la sabe por que este testigo se hallo en la dicha tierra como tiene dicho e vio quel dicho hernan sanches le tratava bien en que tenia preso al dicho caçique e traya chamarra de seda en su poder e comia en mesa de cadena con el dicho hernan sanches e dormia en amaca que le dava el dicho hernan sanches e el dicho rrodrigo de contreras le tratava mal como a perro e dormia en ese suelo e comia vn bollo quando se lo davan e el mismo caçique se quexava e dezia lo qontenido en la dicha pregunta muchas vezes —————

XVII. a las diez e siete preguntas dixo que lo que sabe della es que el dicho rrodrigo de contreras despoblo el /f.º 14 v.º/ dicho pueblo quel dicho hernan sanches tenia fecho en el dicho valle e desmanparo la fortaleza e se vino huyendo de miedo de los yndios a la mar al otro pueblo quel dicho hernan sanches avia poblado primero e que puso nonbre badajoz e alli se quedo e quel dicho questava en el valle estaria catorze o quinze leguas la tierra adentro —————

XVIII.º a las diez e ocho preguntas dixo que sabe lo qontenido en la dicha pregunta como en ella se contiene porque asi paso e lo vio este testigo talar e talado —————

XIX. a las diez e nueve preguntas dixo que sabe que el dicho rrodrigo de contreras governador de nicaragua e su jente comieron dos cavallos que se avian tomado al dicho hernan sanches e otro que avia sido de francisco de montes con mucha necesidad de hambre que tenian —————

XX. a las veinte preguntas dixo que sabe este testigo lo

qontenido en esta pregunta como en ella se contiene porque paso ansi e los yndios querian mucho al dicho hernan sanches e oy en dia lloran por el dicho hernan sanches e les oyo este testigo decir a los yndios e al caçique estando en la tierra algunos de los yndios que querian mucho al dicho hernan sanches e que esto era por los buenos tratamientos que les hazia ———

XXI. a las veinte e vna preguntas dixo que si el dicho hernan sanches de badajoz volviese a la tierra segund el amor que yndios le tenian todo vernia de paz a lo que a este testigo le pareçe ———

XXII. /f.º 15/ a las veunte e dos preguntas dixo que le pareçe a este testigo que si el dicho hernan sanches no bolviese a la tierra que seria mala de conquistar por la aspereza de la tierra e por los yndios estar alcados e de guerra e éncarniçados en matar christianos e yndios ———

XXIII. a las veinte e tres preguntas dixo que dize lo que dicho tiene e que deste fecho esto es lo que sabe e la verdad so cargo del juramento que hizo e firmolo de su nonbre. juan luys.

E tomados e rreçibidos los dichos testigos en la manera que dicha es el dicho dotor francisco peres de robles dixo que pedia e pidio al dicho señor alcalde lo mande dar todo por fee e testimonio firmado del señor alcalde e signado e firmado de mi el dicho escrivano en manera que haga fee para lo presentar adonde le convenga como lo tiene pedido vn traslado o dos o mas y que en ellos y en cada vno dellos ynterponga su decreto e avtoridad judiçial para que valga e haga fee en juyzio e fuera del e para ello ynploro el ofiçio del dicho señor alcalde testigos martin picon e francisco picon ———

E luego el dicho señor alcalde le mando dar la dicha provança como la pide y en ello dixo que ynterponia e ynterpuso su avtoridad e decreto judiçial para que valga e haga fee en juyzio e fuera del en quanto puede y deve de derecho testigos los dichos e firmolo de su nonbre. e yo hernando del castillo escrivano de sus /f.º 15 v.º/ magestades y escrivano publico y del numero desta çibdad de panama presente fuy al tomar e resçibir de los dichos testigos e a todo lo que dicho es e questas quinze hojas la fize escribir. e por ende fize aqui este mio signo a tal en testimonio de verdad.

(Signo, firma y rúbrica): fernando de castillo, escrivano publico.

/al dorso del folio 16:/ pago la parte de hernan sanches de badajoz la vista este escrivano hastaqui. (rúbrica)

esta no es prouança hecha por parte de hernan sanches de badajoz ni en su nombre ni por reęptoria ni con çitacion del fiscal ni de otra parte ni enforma de juizio saluo vno ... /roto/ sumaria extrajudiçial que el dotor por si que se ...